

MATERNAL HEART of MARY

Traditional Latin Mass Parish, Lewisham

PROPER of the MASS

ST VENANTIUS

May 18

Psalm 63: 3 INTROIT

PROTEXISTI me, Deus, a convéntu malignántium, allelúia: a multítudine operántium iniquitátem, allelúia, allelúia. *Ps.* Exáudi, Deus, oratiómem meam cum déprecor: a timóre inimíci éripe ánimam meam. Gloria Patri.

Thou hast protected me, O God, from the assembly of the malignant, alleluia: from the multitude of the workers of iniquity, alleluia. alleluia. *Ps.* Hear, O God, my prayers, when I make supplication to Thee: deliver my soul from the fear of the enemy. Glory be to the Father.

COLLECT

DEUS, qui hunc diem beáti Venántii Mártiris tui triúmphi consecrásti: exáudi preces pópuli tui, et præsta; ut, qui ejus mérita venerámur, fidei constantiam imitémur. Per Dóminum.

O God, Who hast consecrated this day to the triumph of blessed Venantius, Thy Martyr, harken to the prayers of Thy people, and grant that we, who venerate his merits, may imitate the constancy of his faith. Through our Lord.

Wisdom 5. 1-5 EPISTLE

STABUNT justi in magna constantia adversus eos, qui se angustiaverunt, et qui abstulerunt labores eorum. Videntes turbabuntur timore horribili, et mirabuntur in subitatione insperatæ salutis, dicentes intra se, pœnitentiam agentes, et præ angustia spiritus gementes: Hi sunt, quos habuimus aliquando in derisum, et in similitudinem improperii. Nos insensati vitam illorum æstimabamus insaniam, et finem illorum sine honore: ecce quomodo computati sunt inter filios Dei, et inter Sanctos sors illorum est.

Then shall the just stand with great constancy against those that have afflicted them and taken away their labours. These seeing it, shall be troubled with terrible fear, and shall be amazed at the suddenness of their unexpected salvation, saying within themselves, repenting, and groaning for anguish of spirit: These are they whom we had some time in derision and for a parable of reproach. We fools esteemed their life madness and their end without honour; behold how they are numbered among the children of God, and their lot is among the Saints.

Psalm 88: 6

PASCHAL ALLELUIA

ALLELÚIA, allelúia. Confitebúntur cœli mirabilia tua, Dómine: etenim veritatem tuam in ecclésia sanctorum.

Alleluia, alleluia. V. The heavens shall confess Thy wonders, O Lord; and Thy truth in the Church of the saints.

Psalm 20: 4

ALLELUIA

Alleluia. Posuisti, Dómine, super caput ejus coronam de lapide pretioso. Alleluia.

Alleluia. O Lord, Thou halt set on his head a crown of precious stones. Alleluia.

John 15: 1-7

GOSPEL

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Ego sum Vitis vera: et Pater Meus agricola est. Omnem palmitem in Me non ferentem fructum, tollet eum: et omnem, qui fert fructum, purgabit eum, ut fructum plus afferat. Jam vos mundi estis propter sermonem, quem locutus sum vobis. Manete in Me: ut Ego in vobis. Sicut palme non potest ferre fructum a semitipso nisi manserit in vite: sic nec vos, nisi in Me manseritis. Ego sum Vitis, vos palmites: qui manet in Me, et Ego in eo, hic fert fructum multum: quia sine Me nihil postestis facere. Si quia in Me non manserit, mittetur foras sicut palme, et arescet et colligent eum, et in ignem mittent, et ardet. Si manseritis in Me, et verba Mea in vobis manserint: quodcumque volueritis, peretis, et fiet vobis.

At that time, The Lord said to His disciples: I am the true Vine; and My Father is the husbandman. Every branch in Me, that beareth not fruit, He will take away: and every one that beareth fruit, He will purge it, that it may bring forth more fruit. Now you are clean by reason of the word, which I have spoken to you. Abide in Me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itself, unless it abide in the vine, so neither can you, unless you abide in Me. I am the Vine: you the branches: he that abideth in Me, and I in him, the same beareth much fruit: for without Me you can do nothing. If any one abide not in Me, he shall be cast forth as a branch, and shall wither, and they shall gather him up, and case him into the fire, and be burneth. If you abide in Me, and my words abide in you, you shall ask whatever you will, and it shall be done unto you.

Psalm 88. 6

OFFERTORY

CONFITEBÚNTUR Cœli mirabilia tua, Dómine, et veritatem tuam in ecclésia sanctorum. Allelúia, allelúia.

The Heavens shall confess Thy wonders, O Lord, and Thy truth in the church of the saints. Alleluia, alleluia.

SECRET

HANC oblationem, omnipotens Deus, beati Venantii merita tibi redant acceptam: ut, ipsius subsidiis adjuti, gloriæ ejus consortes efficiamur. Per Dominum.

May the merits of blessed Venantius, O almighty God, render this offering acceptable to Thee: so that, helped by his prayers, we may come to share in his glory. Through our Lord.

PREFACE OF EASTER OR ASCENSION

Psalm 63: 11

COMMUNION

LÆTÁBITUR justus in Dómino, et sperábit in eo: et laudabúntur omnes recti corde, allelúia, allelúia.

The just shall rejoice in the Lord, and shall hope in Him: and all the upright in heart shall be praised, alleluia, alleluia.

POSTCOMMUNION

SUMPSIMUS, Domine, æternæ vitæ sacramenta, te humiliter deprecantes: ut, beato Venantio Martyre tuo pro nobis deprecante, veniam nobis concilient, et gratiam. Per Dominum.

O Lord, we have received the Sacrament of eternal life, and humbly beseech Thee, that through the intercession of blessed Venantius, Thy Martyr, it may obtain for us pardon and grace. Through our Lord.